

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 113 (1987)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

113^e année

N° 14/87

2 juillet 1987

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 472098 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

Impression:

Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:

Polygrafia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.-

Un an, étranger Fr. 118.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 2011570

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à:

Imprimerie Bron SA, case postale 880, 1001 Lausanne, tél. (021) 329944

Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 377272 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 2512450

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: case postale 630
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 2015536

Numéro 25/87

Hans Grob zum 70. Geburtstag. Von K. Suter, Zürich 763
Formation, recherche et innovation dans la construction. Par R. Crottaz, Lausanne 764
Entwicklung eines Gerätes zur Messung der Querunebenheit. Von K. Dietrich, Zürich 766
Ausführungsaspekte bei Tunnelsanierungen. Von R. Fechtig, Zürich 767
Betriebssimulation von Eisenbahnnetzen. Von P. Giger, Zürich 771

Numéro 26/87

Zur Dynamik der Ingenieurberufe. Von H. Ursprung, Zürich 805
Der SIA und die Herausforderungen unserer Zeit. Von A. Jacob, Schaffhausen 808
Der Dreiweg-Katalysator - seine Aufgabe und Funktion. Von J. Cizmar, Burgdorf 813
Nutzung und Gestaltung des Bereichs zwischen Kaserne und Bahnhofstrasse in Aarau (D) 818

Sommaire

Tableau des concours	B 101
Carnet des concours	B 102
Industrie et technique	B 102
Congrès	B 103
Expositions	B 103
EPFL	B 103
Produits nouveaux	B 103
Bibliographie	B 104, 232

Editorial

Non aux dimanches sans!

Quand on se trompe de solution, par Jean-Pierre Weibel 225

Actualité 226, B 105

Béton armé

Une nouvelle approche du dimensionnement des structures en béton à la fissuration, par Jean-Paul Jaccoud 227

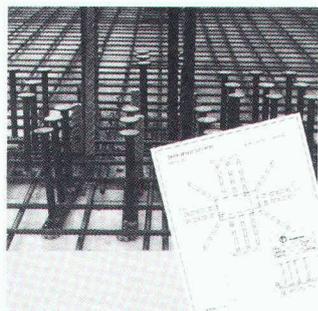
Environnement

Prestations de circulation des véhicules à moteur, par Georg Abay 233

Vie de la SIA 238

Manifestations B 107

Couverture



Problèmes de poinçonnement

Les planchers-dalles sont des solutions économiquement favorables dans les ouvrages de constructions modernes.

Leurs avantages tels que coffrage et armature simples peuvent souvent être annihilés par des mesures adéquates de protection contre le poinçonnement.

Les ARET-Riss se sont montrés efficaces comme armature de poinçonnement.

Les avantages principaux sont:

- solution économique;
- caculs statiques simples;
- disposition des évidements libre;
- pas de stock, de ce fait grande flexibilité de production.

Notre équipe d'ingénieurs se tient à votre disposition pour tous vos problèmes de poinçonnement.

Riss AG, Industriestr. 32
8108 Dällikon/Zürich
Tél. 01/8441122.

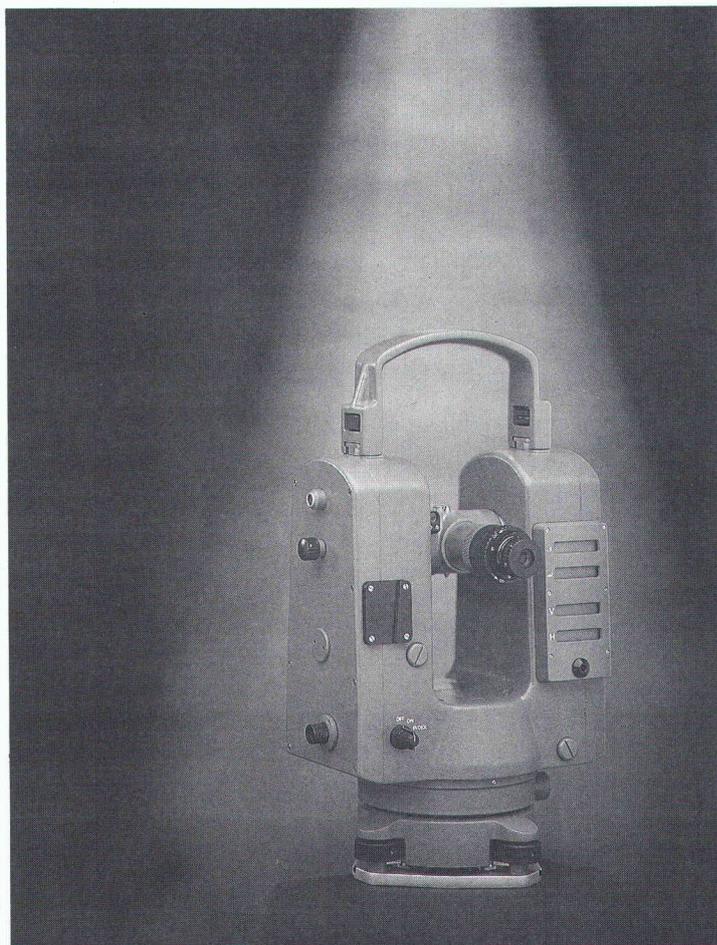
Dans le prochain numéro:

Vérification du programme de simulation des bâtiments DOE-2

Kern E 12

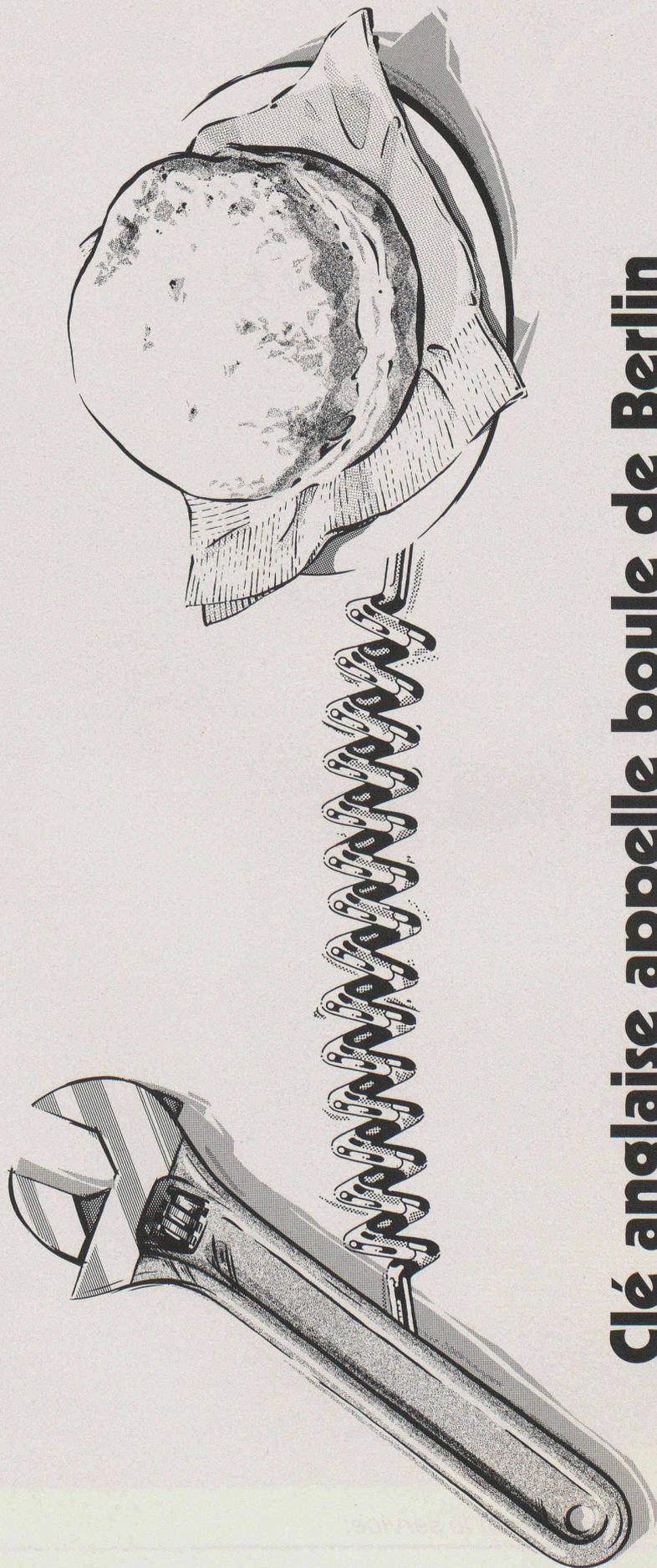
Le

**théodolite
électronique
d'ingénieur**



Kern & Cie S.A.
CH-5001 Aarau Suisse
Optique, Electronique, Mécanique
de précision
Téléphone 064 26 44 44
Téléfax II/III 064 24 80 22
Télex 981106

- Intégré au système modulaire d'appareils Kern
- Affichage simultané des angles vertical et horizontal
- Mise à jour automatique (sans déclenchement d'une mesure) des valeurs angulaires avec précision intégrale
- Ecart standard: 0,6 mgon, 2"
- Compensateur à deux axes pour horizontalisation fine (livelle électronique) et surveillance de l'appareil
- Sorties données: interface Kern ASB/RS-232 et HP-IL
- Prise en compte automatique des erreurs d'instrument
- Centrage forcé Kern, fixe en hauteur
- Equipé du système de centrage Kern MULTIBASE pour toutes les normes
- Peut être complété du télémètre électro-optique Kern DM 504 et d'un ordinateur de terrain



Clé anglaise appelle boule de Berlin

Vous vous débâtez avec une clé anglaise tout en vous demandant si le café tant attendu accompagné de boules de Berlin est déjà prêt à la cuisine. Le meilleur moyen de débouloonner le problème: le central téléphonique CASATEL. Grâce à ce système de communication exceptionnel, vous pouvez faire installer un appareil dans votre atelier, dans votre cuisine ainsi que 3 autres dans des pièces à votre choix. Effectuer des appels internes et externes, rechercher quelqu'un dans la maison, tenir des confé-

rences à trois et transférer des communications dans d'autres pièces. De chaque appareil, vous pouvez même communiquer avec l'interphone de porte et déverrouiller cette dernière. CASATEL - La connexion la plus rapide entre la clé anglaise et la boule de Berlin. **Pour tout renseignement complémentaire, veuillez téléphoner au no. 113 ou adressez-vous à votre installateur concessionnaire ou à Autophon SA, tél. 031 40 02 28.**

Pour de plus amples renseignements veuillez renvoyer ce talon à:

Nom: _____

Adresse: _____

NPA/localité: _____

Autophon Telecom SA
Spitalackerstr. 53, 3013 Berne

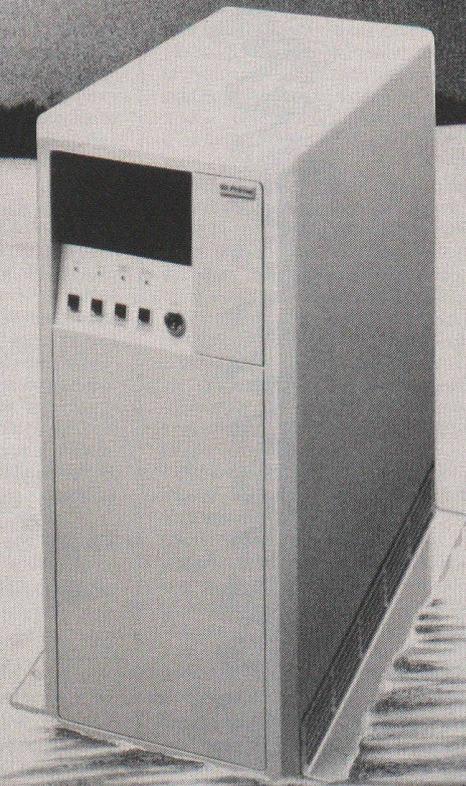
B 2705

CASATEL
Votre central téléphonique



AUTOPHON

Archi-Noé



Partenaires Prime pour la vente, les conseils et le service:

*ITC, Informatique technique
pour la construction
1, rue Richard Wagner
1202 Genève*

*LOCO-PROJETS SA
16, place de Cornavin
1211 Genève*

*RECHENZENTRUM
WALDER AG
Tannackerstrasse 2
3073 Gümligen*

*DATASTATIC AG
Reinhardstrasse 11
8034 Zürich*

*Prime Computer (Schweiz) AG
Geroldstrasse 20
8023 Zurich
tél. 01/42 44 44*

Avec Prime, les architectes et les ingénieurs qui veulent rester à flot en toutes circonstances abordent l'avenir avec une solution avantageuse.

En collaboration avec des entreprises partenaires, compétentes en matière de construction, Prime propose des solutions informatiques qui sont déjà utilisées avec succès à plus de 250 postes de travail. Vous aussi pouvez donc envisager l'avenir avec confiance. Au cours de la phase d'élaboration et de construction, vous améliorez la qualité de vos plans. Les calculs de statique et de volumes s'effectuent plus vite et plus efficacement. Pour le traitement des plans, vous bénéficiez de la grande souplesse et intelligence du système. Tout comme vous maîtrisez parfaitement devis, contrôle des coûts et administration. Avantages que vos partenaires de planification et les maîtres d'œuvre apprécient à leur juste valeur.

Avec notre «Archi-Noé», vous garderez toujours la barre bien en main – même si le volume de travail augmente.



*Solutions complètes,
made for Switzerland*

B2712

Cap sur l'avenir.

Je tiens à mieux connaître vos solutions informatiques conviviales parfaitement adaptées aux conditions suisses. Veuillez m'envoyer des informations sur Administration du bâtiment Solutions CAO Solutions pour géomètres



Nom, prénom _____

Rue _____

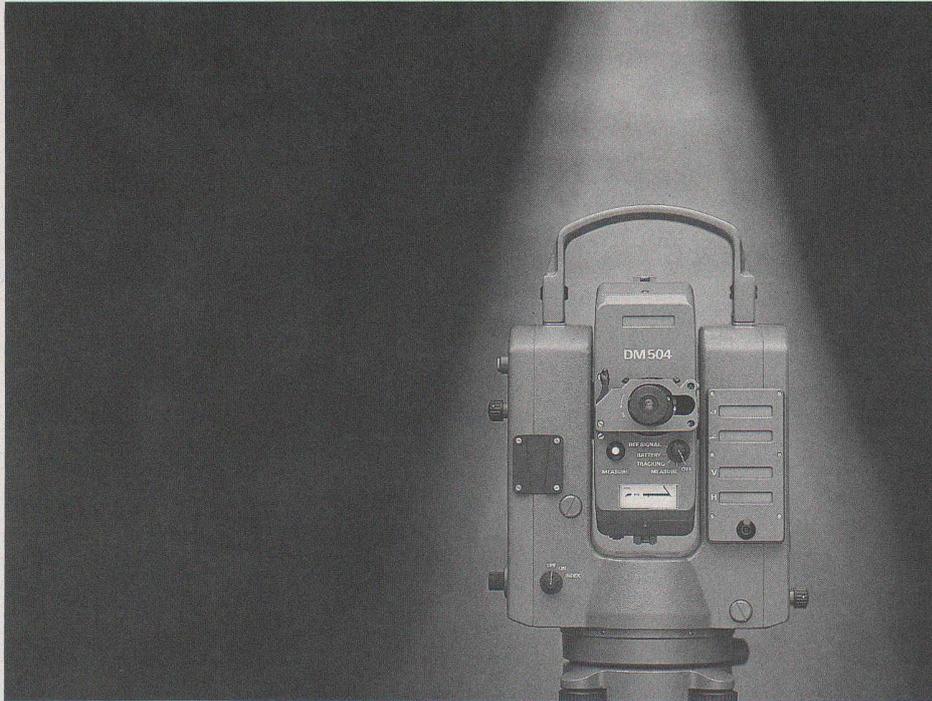
NPA/Lieu _____

Coupon à: Prime Computer (Schweiz) AG, Geroldstrasse 20, 8023 Zurich

Kern E 12/DM 504

Le

**tachéomètre
électronique**



Kern & Cie S.A.
CH-5001 Aarau Suisse
Optique, Electronique, Mécanique
de précision
Téléphone 064 26 44 44
Téléfax II/III 064 24 80 22
Télex 981106

- Intégré au système modulaire d'appareils Kern
- Affichage simultané des distances oblique et horizontale, de la dénivelée et de l'angle au vertical
- Mise à jour de l'affichage d'angle vertical et de dénivelée lorsque la lunette est rabattue
- Ecart standards: mesure angulaire 0,6 mgon, 2" et mesure de distance 3 mm + 2 mm/km
- Portées de 15 cm à plus de 5000 m
- Un seul bouton de commande pour la mesure et l'affichage de toutes les valeurs
- Compensateur à deux axes pour horizontalisation fine (livelle électronique) et surveillance de l'appareil
- Sorties données: interface Kern ASB/RS-232 et HP-IL
- Transmission des données vers le récepteur de point de visée Kern RD 10
- Equipé du système de centrage Kern MULTIBASE pour toutes les normes